(2) The regional panel of the Board for a settlement area shall exercise

(a) the powers and duties referred to in subsection (1) in respect of a use of land or water or a deposit of waste that is to take place, and that is likely to have an impact, wholly within the settlement area; and

(b) the powers conferred by sections 78, 79 and 80 on the Board established under Part III for that settlement area.

Application to panel

Demande à la formation régionale

102. (1) An application shall be made to the Board where the application relates to a use of land or waters or a deposit of waste

(a) that is to take place or is likely to have an impact in more than one settlement area or in a settlement area and an area outside any settlement area; or

(b) that is to take place wholly outside any settlement area.

Application relating to a use of land or waters or a deposit of waste described in subsection 102(2), including an application relating to a licence or permit for such a use or deposit issued pursuant to Part III before the coming into force of this Part, shall be made to the regional panel of the Board for the settlement area referred to in that subsection.

Demande à la formation régionale

(2) Sont présentées à la formation régionale compétente les demandes relatives aux activités spécifiées au paragraphe 102(2) y compris les demandes relatives au permis délivré, ou de qui tombe de telles activités, avant l'entrée en vigueur de la présente partie et en conformité avec la partie III.

Decision of regional panel

(3) A regional panel of the Board shall provide the Board with a copy of every application made to the regional panel.

Décision de la formation régionale

(3) La formation régionale adresse à l'ORH-23 une copie de toute demande qui lui est présentée.

Notice

(4) Where the Board determines that an application made to a regional panel of the Board should have been made to the Board, the Board shall dispose of the application, and where it determines that an application made to it should have been made to a regional panel, it shall refer the application to the regional panel for disposition.

Avis

(4) Dans les cas où il juge, sur réception de la copie, que la demande aurait dû lui être présentée, l'Office procède à son instruction ou, le cas contraire, il juge que la demande qui lui est présentée aurait dû l'être à la formation régionale, il renvoie l'affaire à celle-ci.

Decision of regional panel

(5) For greater certainty, a decision made by a regional panel of the Board on an application is a decision of the Board.

Décision de la formation régionale

(5) Il est entendu que toute décision rendue par la formation régionale au sujet de la demande dont elle est saisie a la même valeur que celle de l'Office.

Powers of chairperson

104. Applications referred to in subsection 102(1) shall be disposed of by three or more members of the Board designated by the chairperson for that purpose, including at least one of the members appointed to a regional

Pouvoirs du président